**Ενότητα 1:Η Ελένη και η καταστροφή της Τροίας.**

**Α΄. Μετάφραση του κειμένου:**

 Αν η Ελένη ήταν στην Τροία, οι Τρώες θα την έδιναν πίσω στους Έλληνες με τη θέληση ή χωρίς (τη θέληση) του Αλέξανδρου. Γιατί δε θα ήταν τόσο παράφρων ο Πρίαμος και οι άλλοι Τρώες, ώστε να ήθελαν να θέσουν τη ζωή τους και των παιδιών τους σε κίνδυνο, για να ζει ο Αλέξανδρος μαζί με την Ελένη.

 Κι αν ακόμη στα πρώτα χρόνια είχαν αυτή τη γνώμη, επειδή πολλοί από τους άλλους Τρώες αλλά κυρίως οι γιοί του, κάθε φορά που συγκρούονταν με τους Έλληνες σκοτώνονταν, ο Πρίαμος, κι αν ακόμη ζούσε με την Ελένη, θα την έδινε πίσω στο Μενέλαο, για να απαλλαγούν ο ίδιος και οι υπήκοοί του από τα παρόντα δεινά. Αλλά επειδή δεν είχαν την Ελένη, ώστε να τη δώσουν πίσω, ούτε οι Έλληνες τους πίστευαν, παρόλο που έλεγαν την αλήθεια, επειδή ο θεός μηχανευόταν , κατά τη γνώμη μου, να κάνουν αυτό ολοφάνερο στους ανθρώπους , ότι δηλαδή για τα μεγάλα αδικήματα μεγάλες είναι αντίστοιχα και οι τιμωρίες (που επιβάλλουν )οι θεοί.

**ΕΡΜΗΝΕΥΤΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ:**

1. Ο ποιητής Στησίχορος τον 6ο αι. π.Χ ήταν ο πρώτος που συνέθεσε ένα ποίημα για την Ελένη, στο οποίο εξιστορούσε τα δεινά που αυτή προκάλεσε σε Έλληνες και Τρώες .Ο ποιητής όμως τυφλώθηκε για το προσβλητικό περιεχόμενο του έργου του. Για αυτό λοιπόν έγραψε μια παλινωδία , στην οποία αναιρούσε τα γραφόμενα στο πρώτο του ποίημα. Έγραφε ότι η αληθινή Ελένη βρισκόταν στην Αίγυπτο και στην Τροία βρισκόταν το είδωλό της. Την ίδια άποψη υιοθετεί και ο Ευριπίδης στο έργο του « Ελένη».
2. Ο Ηρόδοτος βασίζεται στην άποψη των Αιγυπτίων ιερέων αναφορικά με την παρουσία της Ελένης στην Αίγυπτο κατά τη διάρκεια του Τρωικού πολέμου. Ενώ οι Τρώες έλεγαν την αλήθεια στους Έλληνες (ότι δεν είχαν την Ελένη)οι Έλληνες δεν τους πίστευαν και θεωρούσαν ότι τους έλεγαν ψέματα ,για να τους εξαπατήσουν και να τους αναγκάσουν να πάψουν την πολιορκία της Τροίας. Σε αυτή την εμμονή τους ενίσχυε και η βούληση των θεών, που στόχευε στην καταστροφή της Τροίας.
3. Είναι βασικό χαρακτηριστικό στο έργο του Ηροδότου η παρέμβαση του θεϊκού στοιχείου στα ανθρώπινα με σκοπό να αποκατασταθεί η ηθική τάξη.

**ΔΟΜΗ- ΘΕΜΑΤΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ:**

1. **Ο Πρίαμος και οι Τρώες , εάν είχαν την Ελένη, θα την επέστρεφαν στους Έλληνες, για να αποφύγουν την ολοσχερή καταστροφή της Τροίας.**
2. **Οι Έλληνες δεν πίστευαν όσα υποστήριζαν οι Τρώες και θεωρούσαν ότι τους παραπλανούσαν.**
3. **Έτσι επαληθευόταν ότι οι μεγάλες αδικίες επιφέρουν και μεγάλες τιμωρίες.**

**ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ:**

1. Ο Ηρόδοτος τεκμηριώνει την άποψη ότι η Ελένη δε βρισκόταν στην Τροία με το λογικό επιχείρημα ότι , εάν πράγματι βρισκόταν εκεί, θα την επέστρεφαν οι Τρώες στους Έλληνες , ώστε να αποφύγουν τις ολέθριες συνέπειες του πολέμου
2. Ο Ηρόδοτος αποδίδει την αδυναμία των Τρώων να πείσουν τους Έλληνες ότι η Ελένη δε ζούσε μαζί τους **στη θεϊκή βούληση να τιμωρηθούν ο Πρίαμος και οι Τρώες για την αποδοχή της άδικης πράξης της αρπαγής μιας γυναίκας από τον Πάρη** και της παράνομης κράτησής της στην πόλη τους.
3. **Το «θείον» παρεμβαίνει δυναμικά και αποτελεσματικά στη διαμάχη Ελληνων και Τρώων με σκοπό την αποκατάσταση της αδικίας** που διεπράχθη εις βάρος των Ελλήνων από τους Τρώες . Όταν ο Πάρης άρπαξε την Ελένη. Σύμφωνα με τον Ηρόδοτο καμία αδικία και κανένα έγκλημα δεν μένει ατιμώρητο.
4. **Στην Οδύσσεια χαρακτηριστικές περιπτώσεις τιμωρίας θνητών από τους θεούς είναι η** τιμωρία των συντρόφων του Οδυσσέα, επειδή έσφαξαν τα βόδια του Ήλιου και η τιμωρία των μνηστήρων της Πηνελόπης, επειδή καταχράστηκαν την περιουσία του Οδυσσέα και εκβίαζαν την Πηνελόπη και τον γιό του Τηλέμαχο.

 **Στον Όμηρο οι σχέσεις ανθρώπων και θεών διαμορφώνονται ανάμεσα σε δύο πόλους: τη φιλία και την εχθρότητα, την καλοσύνη και τη σκληρότητα . Διακρίνουμε έναν ανθρωπομορφισμό , καθώς οι θεοί συμπεριφέρονται ανάλογα με τα συναισθήματά τους απέναντι στους θνητούς.**

 **Ο Ηρόδοτος αντίθετα μας δίνει μία σταθερή θέση των θεών και της Μοίρας έναντι των ανθρώπων: Εάν οι θνητοί ξεπεράσουν τα όρια, προκαλούν το *θείον*. Έτσι λοιπόν οι θεοί παρεμβαίνουν για να τιμωρήσουν τον /τους υπαίτιους και να αποκαταστήσουν την τάξη.**